
BBC LEARNING ENGLISH

Authentic Real English 道地英語

The gift that keeps on giving

源源不斷的禮物



- *關於臺詞的備註:*
這不是廣播節目的逐字稿件，本文稿可能沒有體現錄製、編輯過程中對節目做出的改變。

Feifei

Hello and welcome to Authentic Real English. 大家好，我是菲菲。

Neil

... and I'm Neil.

Feifei

Neil，謝謝你送我的禮物，我特別喜歡！

Neil

Well, I know you love tea, and I heard that you smashed your favourite teapot – so what better present than a BBC Learning English teapot?

Feifei

Exactly. A teapot is the gift that keeps on giving!

Neil

What?! Keep on giving gifts? I'm sorry, Feifei, I can only afford one gift for you this year! I can't keep giving you gifts. How rich do you think I am?

Feifei

我可不是說讓你一直給我送禮物！我剛才說“the gift that keeps on giving”，我們用這個表達來描述一件事情或一種情況的好處在很長一段時間內不斷重複展現，製造驚喜，So, in the case of the teapot, it's something really useful that I can keep on using!

Neil

Ah... that makes sense. And it's not just for presents, right? For example, that silly video of Roy singing always makes me laugh. It's the gift that keeps on giving.

Feifei

What silly video? We can talk more about this video while we listen to these examples.

Examples

That subscription to the video streaming site you gave me is the gift that keeps on giving.

That marketing campaign went viral, and people are still watching the video ten years later. It's the gift that keeps on giving.

My investment in shares is the gift that keeps on giving. I get dividends every month.

Feifei

這裡是 BBC 英語教學的“道地英語”節目，在這期節目中，我們一起學習表達“the gift that keeps on giving”的意思和用法，在日常生活中，我們可以用“the gift that keeps on giving”來指“一個可以給我們帶來源源不斷的禮物或驚喜的事物”，I've just watched that video of Roy singing. It's hilarious!

Neil

I know. It makes me laugh every time I watch it.

Feifei

It really is the gift that keeps on giving! I didn't know Roy could reach such high notes!

Neil

I particularly loved it when the dog started howling with him!

Feifei

I think I'm going to watch it again while I have a nice cup of tea made in that teapot you gave me! Would you like a cup of tea?

Neil

Oh, yes, please! Tea is always a good idea!

Feifei

Bye!

Neil

Bye.